

Delta Geocoil - DGC

200-250-300 l.

EUR

Български



ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ
ИНФОРМАЦИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ И ПОДДРЪЖКА
РЪКОВОДСТВО ЗА МОНТАЖ
СТД – СТРАНИЦА С ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ



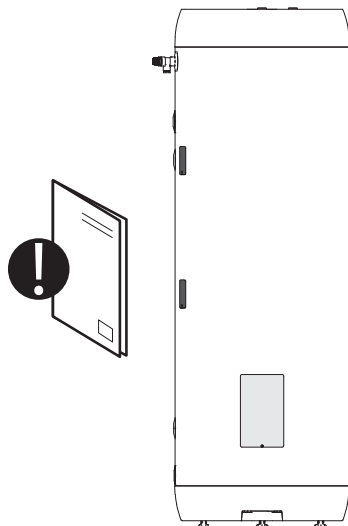
СЪДЪРЖАНИЕ

1. Инструкции за безопасност.....	3
1.1 Обща информация.....	3
1.2 Указания за безопасност за потребителите.....	4
1.3 Указания за безопасност за специалистите по монтажа.....	4
2. Описание на продукта.....	5
2.1 Идентификация на продукта.....	5
2.2 Предназначение.....	5
2.3 CE маркировка.....	5
2.4 Технически данни.....	5
2.5 Енергийни параметри – страница с технически данни.....	5
3. ИНСТРУКЦИИ ЗА МОНТАЖ.....	6
3.1 Продукти, обхванати от тези инструкции.....	6
3.2 Включени в доставката.....	6
3.3 Размери на продукта.....	6
3.4 Изисквания за местоположението и позиционирането на инсталацията.....	7
3.5 Тръбна инсталация.....	8
3.6 Електрическа инсталация.....	10
4. Първоначално въвеждане в експлоатация.....	12
4.1 Пълнене с вода.....	12
4.2 Включване на захранването.....	12
4.3 Точки за проверка.....	12
4.4 Изпразване от водата.....	12
4.5 Предаване на крайния потребител.....	12
5. Настройки.....	13
5.1 Настройки.....	13
5.2 Поддръжка.....	13
6. Отстраняване на неизправности.....	14
6.1 Неизправности и корекции.....	14
7. Гаранционни условия.....	15
7.1 Обслужване на клиенти.....	15
8. ОТСТРАНЯВАНЕ НА ПРОДУКТА.....	15
8.1 Отстраняване.....	15
8.2 Схема за връщане.....	15

1. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

1.1 Обща информация

- Прочетете внимателно следните указания за безопасност, преди да монтирате, поддържате или регулирате резервоара за вода.
- Съществува риск от телесна повреда или материални щети, ако продуктът не се монтира или използва по предназначение.
- Съхранявайте това ръководство и другите приложими документи на място, на което ще бъдат достъпни за бъдещи справки.
- Производителят предполага спазване (от страна на крайния потребител) на предоставените указания за безопасност, експлоатация и поддръжка, както и (от страна на монтажника) спазване на ръководството за монтаж и съответните стандарти и разпоредби, които са в сила към датата на монтаж.



Символи, използвани в това ръководство:

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	Може да причини сериозни наранявания или смърт
⚠ ВНИМАНИЕ	Може да причини незначителни или умерени наранявания или повреждане на имущество
⊘	НЕ ПРАВЕТЕ ТОВА
⚠	НАПРАВЕТЕ ТОВА



Настоящият документ трябва да се съхранява на подходящо място, на което ще е достъпен за бъдещи справки.

1.2 Указания за безопасност за потребителите

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

⊘	Преливникът от предпазния клапан НЕ трябва да се запечатва или запушва.
⊘	Продуктът НЕ трябва да се покрива върху капаците на електрическата разпределителна кутия в предната част.
⊘	Продуктът НЕ трябва да се изменя или променя спрямо първоначалното му състояние.
⊘	Този уред не е предназначен за използване от лица (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени възможности или без опит и познания, освен ако не са наблюдавани или инструктирани как да използват уреда от отговарящо за безопасността им лице.
⚠	Децата трябва да се наблюдават, за да се гарантира, че не си играят с уреда.
⚠	Продуктът трябва да се напълни с вода, преди да се включи захранването.

⚠ ВНИМАНИЕ

⊘	Продуктът не трябва да бъде излаган на въздействието на скреж, свръхналягане, свръхнапрежение или хлор. Вижте гаранционните разпоредби.
⊘	Този уред може да се използва от деца, навършили 8 години, и от хора с ограничени физически, сетивни или умствени способности или липас на опит и познания, ако те бъдат наблюдавани или инструктирани относно употребата на уреда по безопасен начин и разбират свързаните с него опасности. Децата не бива да си играят с уред. Почистването и потребителската поддръжка да не се извършват от деца без наблюдение.

1.3 Указания за безопасност за специалистите по монтажа

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

⊘	Преливникът от предпазния клапан НЕ трябва да се запечатва или запушва.
⚠	Изпускащата тръба от всяко предпазно устройство трябва да е най-малко един размер по-голяма от номиналния размер тръба на изхода на устройството за безопасност (дължина < 9 m). Изпускащата тръба трябва да има непрекъснато падане, за да се оттича, да бъде непрекъсваема и без замръзване по всяко време.
⚠	Електрическото захранване на нагревателя трябва да се извършва от квалифициран електротехник в съответствие с действащите местни разпоредби и най-добрите практики. Продуктът е предназначен за постоянно снабдяване.
⚠	Кабелът за захранване от електрическата мрежа трябва да издържа на 90°C. Трябва да се монтира устройство за намаляване на напрежението.
⚠	Продуктът трябва да се напълни с вода, преди да се включи захранването.
⚠	Трябва да се спазват съответните регламенти и стандарти, както и инструкциите в настоящото ръководство за монтаж.

⚠ ВНИМАНИЕ

⚠	Продуктът трябва да се постави в помещение с подово оттичане. Производителят не поема каквато и да е отговорност, ако тази разпоредба не бъде спазвана.
⚠	Продуктът трябва да бъде правилно подравнен вертикално и хоризонтално върху под или основа, подходяща за общото тегло на продукта, когато е в експлоатация. Вижте фирмената табелка.
⚠	Продуктът трябва да има просвет за обслужване от 40 cm пред електрическия капак/10 cm над най-високата точка.

2. ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА

2.1 Идентификация на продукта

Идентификационните данни за Вашия продукт могат да бъдат намерени на фирмената табелка, закрепена към продукта. Фирмената табелка съдържа подробни данни за продукта в съответствие с EN 12897:2016 и EN 60335-2-21, както и други полезни данни. За допълнителна информация вижте Декларацията за съответствие на <https://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc>.

Продуктите на LG са конструирани и произведени в съответствие със:

- Стандарт за съдове под налягане EN 12897:2016
- Стандарт за безопасност EN 60335-2-21

LG Electronics е сертифицирано за

- Качество ISO 9001
- Околна среда ISO 14001
- Работна среда ISO 45001

2.2 Предназначение

Delta Geoscoil е проектиран да снабдява домовете с течаща гореща вода. Продуктът е предназначен за употреба с алтернативни енергийни източници.

2.3 CE маркировка



CE маркировката показва, че продуктът отговаря на съответните директиви. За допълнителна информация вижте Декларацията за съответствие на <https://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc>.

Продуктът е в съответствие с директивите за:

- Ниско напрежение ДНН 2014/35/ЕС
- Електромагнитна съвместимост ЕМС 2014/30/ЕС
- Съоръжения под налягане ДСН 2014/68/ЕС

Всички използвани предпазни клапани трябва да са маркирани със CE маркировка и да отговарят на изискванията на Директивата относно съоръженията под налягане (ДСН) 2014/68/ЕС.

2.4 Технически данни

Прод. №	Код на продукта:	Капацитет Лица	Тегло kg	Диаметър x височина - mm	Товарен обем m ³	Обем на водата при 40°C	Настройка на термостата °C
11015508	SD020SASNO EPWXLEU	3,5	53	ø595 x 1270	0,48	-	70
11015509	SD025SASNO EPWXLEU	4,5	60	ø595 x 1540	0,57	-	70
11015510	SD030SASNO EPWXLEU	5,5	69	ø595 x 1750	0,64	-	70

Продуктите са категоризирани като IP21.

2.5 Енергийни параметри – страница с технически данни

Марка	Модел №	Име на модел	Действителен обем L	Топлинни загуби W	Енергийна оценка
LG Electronics	11015508	SD020SASNO EPWXLEU	191	53	B
LG Electronics	11015509	SD025SASNO EPWXLEU	245	62	B
LG Electronics	11015510	SD030SASNO EPWXLEU	284	68	B

Регламент: 2017/1369/ЕС - Регламент: (ЕС) 812/2013 | Директива: 2009/125/ЕО - Регламент: (ЕС) 814/2013

Топлинни загуби, изпитвани съгласно стандарта EN 12897:2016

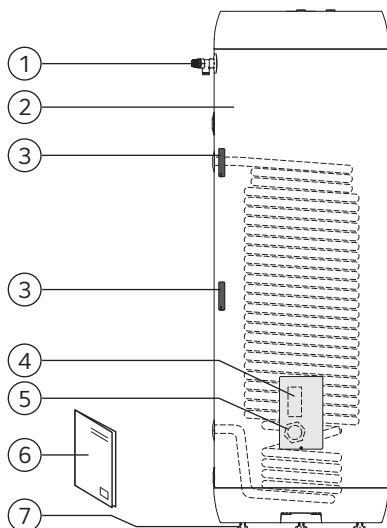
3. ИНСТРУКЦИИ ЗА МОНТАЖ

3.1 Продукти, обхванати от тези инструкции

- SD020SASN0 EPWXLEU
- SD025SASN0 EPWXLEU
- SD030SASN0 EPWXLEU

3.2 Включени в доставката

Референ-тен №	Брой	Описание
1	1	Предпазен клапан РТ
2	1	Нагревател за гореща вода с вградена серпентина
3	2	Слот за датчик
4	1	Термостат
5	1	Нагревателен елемент
6	1	Ръководство за монтаж (настоящият документ)
7	3	Опорни крака (фабрично монтирани)



3.3 Размери на продукта

Всички размери са в mm.

Продукт	A	B	I		φ
SD020SASN0	0-40	1270	675		595
SD025SASN0	0-40	1540	675		595
SD030SASN0	0-40	1750	675		595

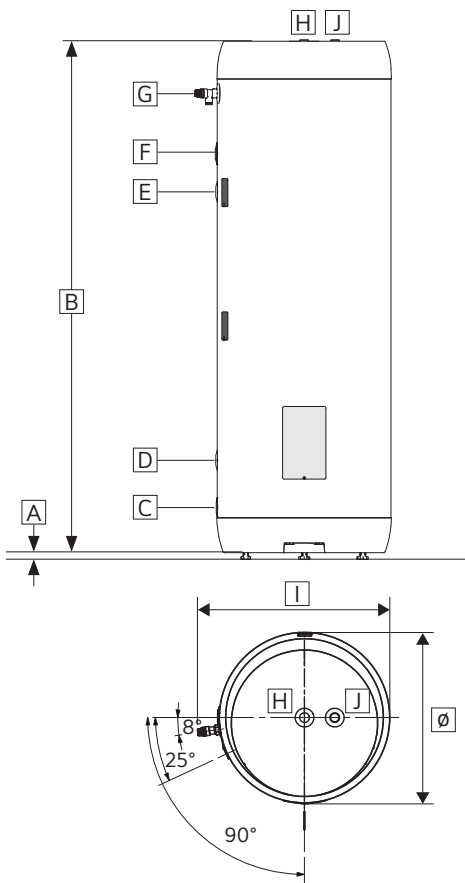
Допуск +/-5 mm (без размер A).

3.3.1 Височини на връзките

Всички размери са в mm.

Продукт	C	D	E	F	G	H & J
SD020SASN0	155	316	926	926	1087	1087
SD025SASN0	155	316	926	1191	1357	1357
SD030SASN0	155	316	1231	1361	1567	1567

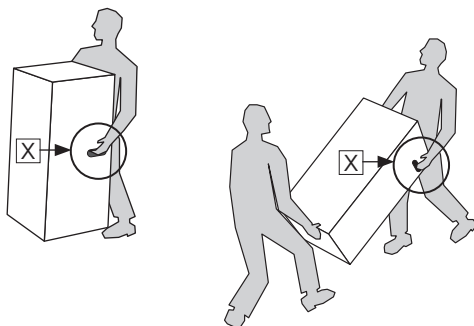
Допуск +/-5 mm.



3.3.2 Доставка

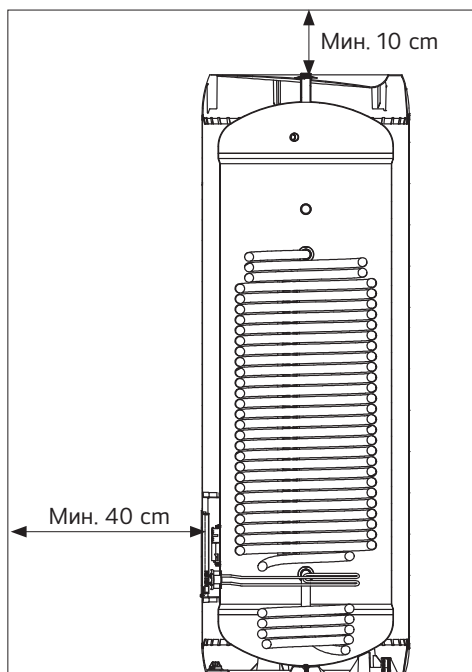
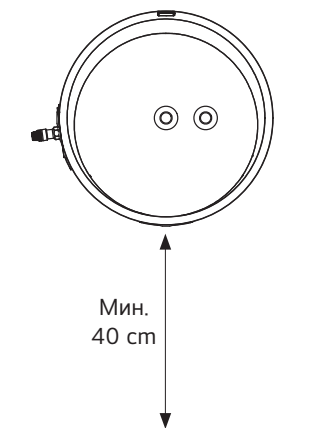
Продуктът трябва да се транспортира внимателно, както е показано, заедно с опаковката. Използвайте дръжките в кутията (X).

⚠ ВНИМАНИЕ
Не трябва да се използват тръбни щуцери, вентили и подобни за вдигане на продукта, тъй като това може да причини неизправности.



3.4 Изисквания за местоположението и позиционирането на инсталацията

⚠ ВНИМАНИЕ	
❗	Продуктът трябва да се постави в помещение с подово оттичане. Производителят не поема каквато и да е отговорност, ако тази разпоредба не бъде спазвана.
❗	Продуктът трябва да се постави на сухо място с постоянна защита от замръзване.
❗	Продуктът трябва да се постави върху под или на стена, способни да поемат общото му тегло, когато е в експлоатация. Вижте фирмената табелка.
❗	Продуктът трябва да има просвет за обслужване от 40 cm пред електрическия капак/10 cm над най-високата точка.
❗	Продуктът трябва да бъде леснодостъпен за обслужване и поддръжка.



3.5 Тръбна инсталация

Продуктът е проектиран така, че да бъде постоянно свързан към водоснабдителната мрежа. При монтажа трябва да се използват тръби от одобрен тип и с правилния размер. Трябва да се спазват съответните стандарти и разпоредби.

3.5.1 Връзки – размери и функция

Връзка	Размер	Функция
A	G3/4" вътрешна	Анод (по избор, не се доставя)
B	G3/4" вътрешна	Вход за студена вода
C	G3/4" вътрешна	Връзка за серпентина, ВРЪЩАНЕ
D	G3/4" вътрешна	Циркулация на гореща вода
E	G3/4" вътрешна	Връзка за серпентина, ПОТОК
F	G3/4" вътрешна	Изход за гореща вода
G	ø6/8 mm	Слот за датчик
H	G1/2" вътрешна	Предпазен клапан P&T (включен в комплекта)

3.5.2 Налягане на входящата вода

Ефективността на продукта зависи от налягането на входящата студена вода. Налягането на водата трябва да бъде мин. 2 бара и макс. 6 бара през целия ден. Прекомерното налягане на водата може да се регулира чрез поставяне на клапан за намаляване на налягането.

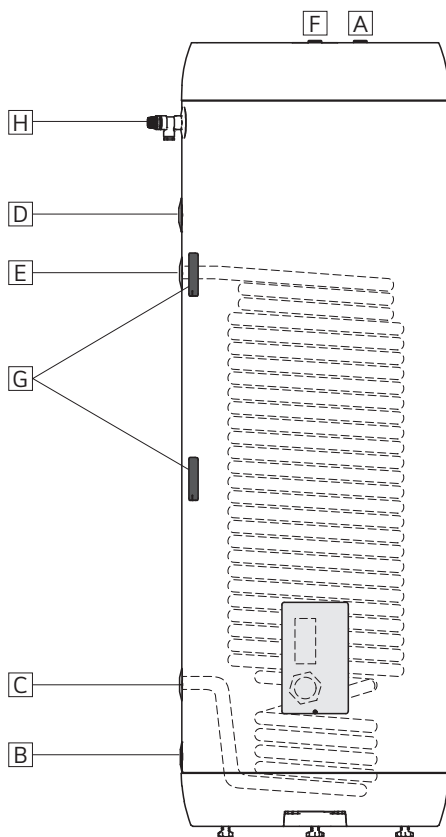
3.5.3 Свързващи тръби

Трябва да се използват тръби с подходящ размер и качество към връзките на продукта и фиксирани с подходящ уплътнител.

Предпазен клапан (вижте т. 2.3), подходящ за инсталирания ефект в съответствие с действащите местни разпоредби, се монтира в отоплителната верига (не е доставена).

3.5.4 Таблица за пад на налягането – серпентина

Информация за продукта:		Пад на налягането (mbar) при обемен поток:								Стойност на студената вода (m ³ /h):
Продукт	намотка сурлице m ²	540 L/h (0,15L/s)	900 L/h (0,25 L/s)	1800 L/h (0,50 L/s)	2700 L/h (0,75 L/s)	3600 L/h (1,00L/s)	4500 L/h (1,25 L/s)	5400 L/h (1,50 L/s)	Дебит при 1 бар спад на налягането	
SD020SASNO	2.6	28	76	288	573	1001	1494	2120	3.9	
SD025SASNO	2.6	28	76	288	573	1001	1494	2120	3.9	
SD030SASNO	3.1	35	81	306	619	1081	1619	2321	3.8	



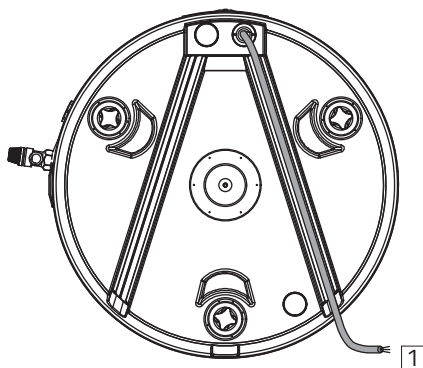
3.5.5 Инструкции за монтаж

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	
❗	Продуктът трябва да се напълни с вода, преди да се включи захранването.
❗	Изпускащата тръба от всяко предпазно устройство трябва да е най-малко един размер по-голяма от номиналния размер тръба на изхода на устройството за безопасност (дължина < 9 m). Изпускащата тръба трябва да има непрекъснато падане, за да се оттича, да бъде непрекъсваема и без замръзване по всяко време.

⚠ ВНИМАНИЕ	
❗	Продуктът трябва да се постави в помещение с подово оттичане. Производителят не поема каквато и да е отговорност, ако тази разпоредба не бъде спазвана.
❗	Продуктът трябва да бъде правилно подравнен вертикално и хоризонтално върху под или стена, подходящи за общото тегло на продукта, когато е в експлоатация. Вижте фирмената табелка.
❗	Продуктът трябва да има просвет за обслужване от 40 cm пред електрическия капак/10 cm над най-високата точка.

3.5.6 Препоръка за скрепителен елемент

ПРЕПОРЪКА	
-	Оставете просвет до пода. Развийте опорния крак на най-малко 15 mm от долната част на продукта.
-	Кабелът за захранване от електрическа мрежа (1) трябва да е скрит под един от каналите в долната част на продукта, както е показано на илюстрацията.
-	Ако е монтиран възвратен клапан, трябва да се монтират редуциращ клапан и разширителен съд, за да се предотврати капенето от предпазния клапан.
-	Ако максималното водно налягане надвишава 6 бара за 24-часов период, трябва да се монтират редуциционен клапан и разширителен съд.



3.6 Електрическа инсталация

Електрическото захранване на нагревателя трябва да се извършва от квалифициран електротехник в съответствие с действащите местни разпоредби и най-добрите практики. Продуктът е предназначен за постоянно снабдяване.

3.6.1 Електрически компоненти

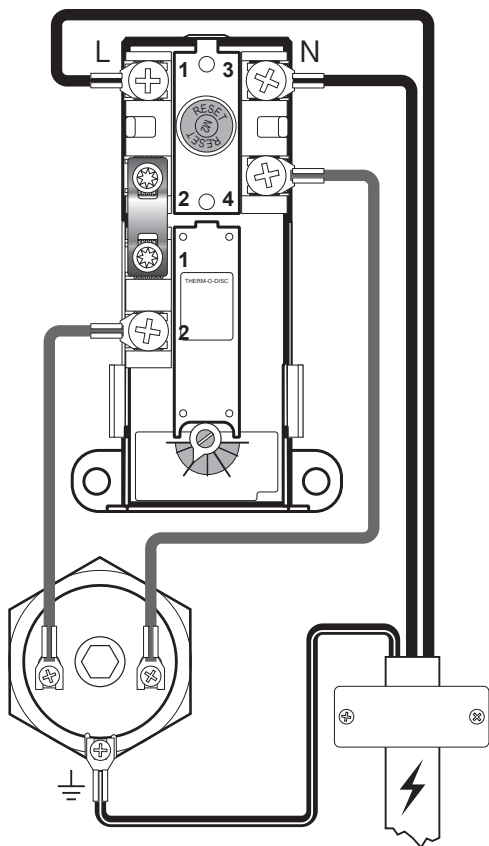
Компонент	Забележка
Предпазен термостат	85°C прекъсване на подаването за безопасност
Работен термостат	50–75°C, регулируем
Нагревателен елемент	2,8 kW – 1-фазов, 230 V
Захранващ кабел	Термоустойчив до 90°C
Вътрешни проводници	Термоустойчиви

3.6.2 Електрически връзки в съединителната кутия

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

На клеми L и N има постоянно напрежение. Преди да пристъпите към работа по електрическата част, трябва да изключите захранването и да предотвратите нежелано активиране по време на работа.

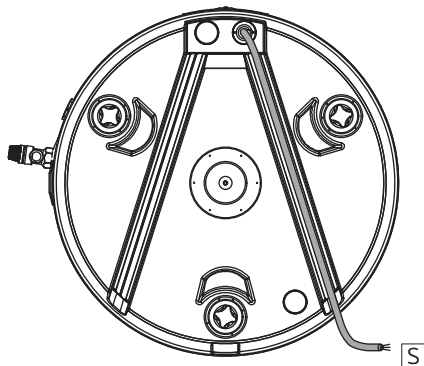
- A) Фазовият проводник (L) е свързан точка „1“ на предпазния термостат.
- B) Нулевият проводник (N) е свързан точка „3“ на предпазния термостат.
- C) Жълт проводник със зелена ивица (⊕) – заземяване – свързан към клемата за нагревателния елемент (шестоъгълна, месингова)



Електрическо свързване, схема

3.6.3 Настройки на въртящия момент

Компонент	Въртящ момент
G1,1/4" вълнен – нагревателен елемент	60 Nm (+/-5)
Винтове за термостат (A и B)	2 Nm (+/-0,1)
Заземяващ винт на главата на елемента	2 Nm (+/-0,1)



3.6.4 Инструкции за монтаж

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	
❗	Продуктът трябва да се напълни с вода, преди да се включи захранването.
❗	Електрическото захранване на нагревателя трябва да се извършва от квалифициран електротехник в съответствие с действащите местни разпоредби и най-добрите практики. Продуктът е предназначен за постоянно снабдяване.
❗	Захранващият кабел от електрическата мрежа трябва да издържа на 90 °C. Трябва да се монтира разтоварващо оборудване.

⚠ ВНИМАНИЕ	
❗	Продуктът трябва да има просвет за обслужване от 40 cm пред електрическия капак/10 cm над най-високата точка.
❗	Ако захранващият кабел на електрическата мрежа е повреден, той следва да бъде заменен с кабел с качество, което отговаря на изискванията на инсталацията. Кабелът трябва да бъде заменен от квалифициран електротехник.

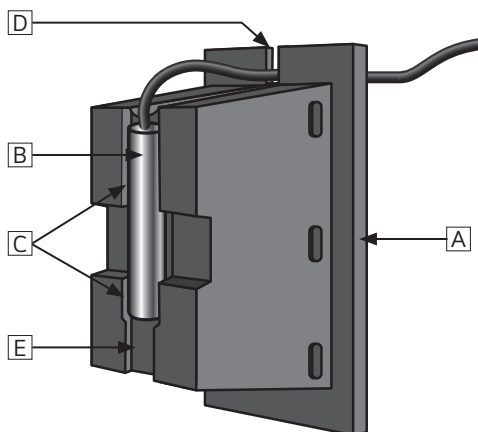
3.6.5 Препоръка за скрепителен елемент

ПРЕПОРЪКА	
-	Кабелът за захранване от електрическа мрежа (S) трябва да е скрит под един от каналите в долната част на продукта, както е показано на илюстрацията на предходната страница.
-	За продукти с капацитет ≤ 2 kW се използва ≥ 10 A предпазител/ $\geq 1,5$ № на проводник. За продукти с капацитет ≤ 3 kW се използва ≥ 15 A предпазител/ $\geq 2,5$ № на проводник.

3.6.6 Инсталиране на датчик за температура

Продуктът е снабден със скоба за температурен датчик, която позволява монтаж на 6 или 8 mm датчик за температура. За да инсталирате датчика за температура, следвайте инструкциите по-долу.

1. Отстранете температурния датчик (A) от корпуса на резервоара, като го хванете и издърпате на право.
2. Поставете датчика за температура (B) плътно в съответните жлебове в скобата на датчика и поставете кабела на датчика за температура в слота за кабела (D).
В горните жлебове (C) се включва 8 mm датчик, а в долния жлеб (E) се включва 6 mm датчик.
3. Поставете обратно скобата на датчика в корпуса на резервоара, като се уверите, че скобата е напълно влязла, за да се установи правилен контакт между датчика и вътрешната повърхност на резервоара от неръждаема стомана. Уверете се, че кабелът на датчика е позициониран правилно в слота за кабел (D), за да се избегне евентуална повреда на кабела.



4. ПЪРВОНАЧАЛНО ВЪВЕЖДАНЕ В ЕКСПЛОАТАЦИЯ

4.1 Пълнене с вода

Първо проверете дали всички тръби са свързани правилно. След това процедирайте както следва:

- A) Отворете крана за гореща вода – оставете го отворен
- B) Отворете подаването на студена вода към продукта.

Проверете дали водата от отворения кран за гореща вода тече свободно, без блокиране с въздух. Затворете крана за гореща вода.

Пълнене/изпразване на серпентината: Следвайте инструкциите за външен източник на топлина.

4.2 Включване на захранването

Когато цилиндърът се напълни с вода, захранването може да се включи.

4.3 Точки за проверка

- A) Проверете дали всички тръбни връзки към/от продукта са стегнати и дали няма теч от тях.
- B) Проверете дали захранването на продукта не е изложено на риск от въздействие на механични, термични или химически повреди.
- C) Всяка тръба за преливане от предпазния клапан трябва да е свободна, без повреди и без скреж, с наклон към отточен канал.
- D) Проверете дали продуктът стои стабилно вертикално и хоризонтално.

4.4 Изпразване от водата

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Температурата на водата в продукта превишава 75 °C и може да предизвика изгаряния. Преди изпразване всеки кран за гореща вода трябва да се отвори до макс. налягане/температура за поне 3 минути.

- A) Изключете електрозахранването.
- B) Изключете подаването на входяща студена вода.
- C) Отворете крана за гореща вода на максимална степен – оставете го отворен (предотвратява вакуум).
- D) Разединете тръбите за подаване на студена вода (D) към продукта. Продуктът е изпразнен.

Преди продуктът да се напълни отново, тръбата за подаване на студена вода трябва да бъде отново свързана към връзката (D) с подходящ уплътнител. Проверете дали връзката е затегната, след като продуктът е в експлоатация.

4.4.1 Изпразване на серпентината

Следвайте инструкциите за външния източник на топлина при изпразване на продукта. След това изключете тръбата за връщане от серпентината. Серпентината се изпразва чрез долната връзка. Забележка: Серпентината има щранг (C) от най-ниската точка, където се събира течност. За да се изпразни серпентината напълно, трябва да се използва сгъстен въздух в горната връзка на серпентината, за да се източи цялата течност.

4.5 Предаване на крайния потребител

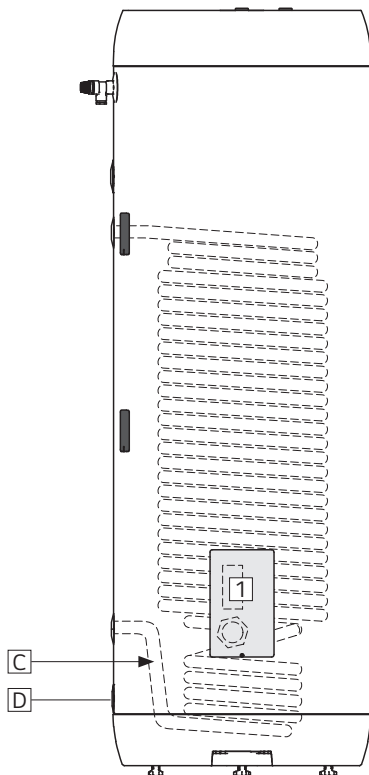
СПЕЦИАЛИСТЪТ ПО МОНТАЖА ТРЯБВА:

Да информира крайния потребител относно указанията за безопасност и поддръжка.

Да информира крайния потребител за настройки и изпразване на продукта.

Да предаде това ръководство за инсталиране на крайния потребител.

Да въведе данните за контакт върху фирмената табелка на продукта.



5. НАСТРОЙКИ

5.1 Настройки

5.1.1 Настройка на термостата

Термостатът на продукта е регулируем в диапазона 50–75 °С. Термостатът не трябва да бъде настроен по-ниско от 60 °С, за да се предотврати развитието на бактерии. За да регулирате температурата:

- A) Изключете електрозахранването.
- B) Свалете капака (1) с отвертка.
- C) Регулирайте температурата върху термостата с регулиращия диск (3).
- D) Термостатът е регулируем в диапазона 50–75 °С.

Поставете обратно капака (1) преди свързване на захранването.

5.1.2 Нулиране на предпазния термостат

Предпазният термостат на продукта прекъсва връзката, когато има риск от прегряване. Нулира чрез изваждане на капака (1) и натискане на бутон „Safety“ (Безопасност) (2). Ако връзката на термостата често прекъсва, свържете се с дружеството, инсталирало системата.

5.1.3 Регулиране на опорните крака

Продуктът е оборудван с три фабрично монтирани опорни крака, регулируеми от 0–40 mm. Развийте опорния крак на най-малко 15 mm от долната част на продукта. Регулирайте опорните крака поотделно, докато продуктът стои стабилно вертикално и хоризонтално.

5.2 Поддръжка

Всички компоненти на продукта трябва да се инспектират ежегодно от лице на възраст над 18 години с достатъчно знания. Годишната инспекция включва:

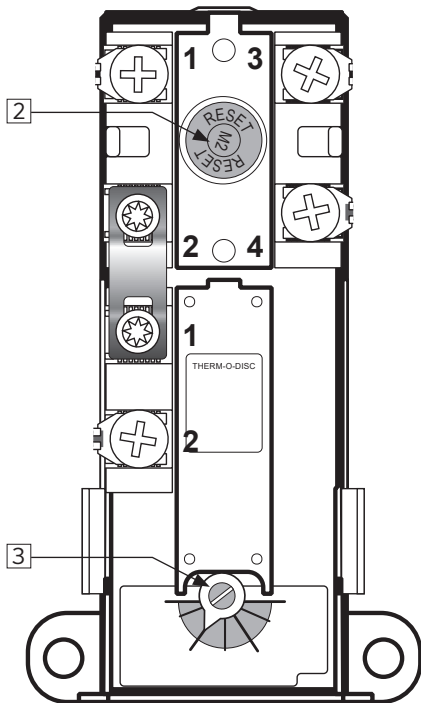
- Проверка дали всички връзки и тръбни скрепителни елементи са затегнати и нямат течове.
- Затягане на всички връзки в електрическата съединителна кутия:

 - A) Изключете захранването на продукта и го защитете от активиране, докато е в ход работата.
 - B) Отстранете капака на съединителната кутия (1) и затегнете всички връзки, вижте настройките на въртящия момент в таблица 3.6.4.

- C) Поставете обратно капака на съединителната кутия (1), преди да включите отново захранването.
- Годишната проверка на предпазния клапан трябва да се извършва съгласно процедура по-долу.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В съединителната кутия има постоянно напрежение. Преди да пристъпите към работа по електрическата част, трябва да изключите захранването и да предотвратите нежелано активиране по време на работа.



ИНСТРУКЦИИ ЗА ПОДДРЪЖКА

❗	Годишна проверка на предпазния клапан:	
-	Отворете клапана за 1 минута, като завъртите регулатора (1) обратно на часовниковата стрелка към отворено положение.	
-	Визуално проверете дали водата тече свободно към канала за източване.	
-	ДА = ОК. Затворете клапана, като завъртите регулатора (1) допълнително по посока на часовниковата стрелка, докато клапанът се изключи.	
-	НЕ = НЕ Е ОК. Изключете захранването/прекъснете подаването на вода. Свържете се с дружеството, инсталирало системата.	

6. ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

6.1 Неизправности и корекции

Ако възникнат проблеми при употреба на продукта, проверете за възможни неизправности и поправки в таблицата. Ако проблемът не е показан в таблицата за отстраняване на неизправности или не сте си-

гурни какво не е наред, свържете се с дружеството, инсталирало системата (вижте фирмената табелка на продукта), или LG Electronics – вижте точка 7.1.

ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ		
Проблем	Възможна причина за неизправността	Възможно решение
Няма гореща вода	Захранването е прекъснато.	Проверете дали предпазителят е настроен и прекъсвачът не се е задействал.
	Термостатът е прекъснал връзката.	Натиснете бутон „Safety“ (Безопасност) на предпазния термостат; вижте „Ръководство за потребителя“.
	Нагревателен елемент е дефектен.	Сменете нагревателния елемент. Свържете се с упълномощено дружество за инсталиране.
	Теч в тръбата за гореща вода	Проверете както следва: а) затворете всички кранове за гореща вода, б) изчакайте 2–3 часа, в) проверете с ръка изходящата тръба за гореща вода, за да видите дали е гореща. Ако е така, има теч в тръбата за гореща вода или другаде. Свържете се с упълномощено дружество за инсталиране.
Има изтичане/капене от предпазния клапан/често има вода на пода до цилиндъра сутрин	Клапан за намаляване на налягането, водомер или блокиран възвратен клапан на входа за вода. Налягането на водата в дома е твърде високо.	Поставете разширителен съд Fit AX с абсорбиране на разширяването по време на нагряване и подходящ клапан за намаляване на налягането за стабилизиране на налягането в дома. Клапанът за намаляване на налягането се регулира според налягането в разширителния съд. Свържете се с упълномощено дружество за инсталиране.
	Предпазният клапан е износен или има частици, заклещени между мембраната и седлото на клапана, защото водата е мръсна	Опитайте да промиете с вода през предпазния клапан. Отворен клапан за приблизително 1 минута. Ако клапанът все още тече, трябва да се смени. Свържете се с упълномощено дружество за инсталиране.
	Теч от нагревателен елемент.	Проверете както следва: а) прекъснете електрическото захранване, б) развийте капака, в) визуално проверете дали има теч от нагревателния елемент. Ако е така, сменете гарнитурата/нагревателния елемент. Свържете се с упълномощено дружество за инсталиране.
Горещата вода не е достатъчно гореща	Висока консумация в дома.	Повишете температурата на термостата до 75 °C; вижте „Ръководство за потребителя“. Преминете към по-голям бойлер за вода OSO. Свържете се с упълномощено дружество за инсталиране.
Температурата не е достатъчно висока	Термостатът е настроен за ниски температури.	Повишете температурата на термостата до 75 °C; вижте „Ръководство за потребителя“.
	Преминаване от студена към гореща вода в кранове.	Свържете се с упълномощено дружество за инсталиране.
Многократни задействания на предпазителя/заземителния прекъсвач	Възможна неизправност в електрическата система на нагревателя.	Проверете както следва: а) прекъснете електрическото захранване, б) развийте капака, в) визуално проверете съединителната кутия за евентуални проблеми. Ако е така, свържете се с упълномощено дружество за инсталиране. Поставете обратно капака.
Отнема много време, докато водата достигне крана	Дълъг участък от тръба от бойлер до крана.	Монтирайте проводник за циркулация или нагревателен кабел към тръбата за гореща вода. Или монтирайте спомогателен нагревател чрез крана. Свържете се с упълномощено дружество за инсталиране.
Почукване в тръбите, когато кранът за горещата вода е затворен	Голямо увеличаване на налягането, когато кранът се затвори бързо.	Напълно нормално. Монтирайте разширителен съд Fit AX, ако има проблеми. Свържете се с упълномощено дружество за инсталиране.

7. ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ

1. Обхват

LG Electronics (наричана по-долу LG) гарантира, че Продуктът ще: i) отговаря на спецификацията на LG, ii) е без дефекти в материалите и изработката, при спазване на условията по-долу.

Всички компоненти са с гаранция.

Вижте местните гаранционни условия за допълнителна информация. Условиата и ограниченията, посочени по-долу, трябва да се прилагат.

2. Покритие

Ако възникне дефект и бъде получена валидна рекламация в рамките на законоустановения гаранционен срок, по свой избор и до степената, разрешена от закона, LG ще: i) поправи дефекта, или; ii) замени продукта с продукт, който е идентичен или подобен по функция, или; iii) възстанови закупната цена.

Ако възникне дефект и бъде получена валидна рекламация след изтичане на законоустановения гаранционен срок, но в рамките на удължения гаранционен срок, LG ще предостави продукт, който е идентичен или подобен по функция. В такива случаи LG няма да покрива никакви други свързани разходи.

Всички заменени Продукт или компонент ще стане законна собственост на LG. Всяка валидна рекламация или услуга не удължава първоначалната гаранция. Заменият Продукт или част не носи нова гаранция.

3. Условия

Продуктът е произведен, за да е подходящ за повечето обществени водоснабдителни системи. Съществуват обаче определени химически състави на водата (описани по-долу), които могат да окажат неблагоприятно въздействие върху продукта и продължителността на живота му. Ако има съмнение относно качеството на водата, местният водоснабдителен орган може да предостави необходимите данни.

Гаранцията важи само ако условията, посочени по-долу, са изпълнени изцяло:

Продуктът е инсталиран от професионален монтажник, в съответствие с инструкциите в ръководството за монтаж и всички съответни кодекси за практическа работа и разпоредби, действащи към момента на монтажа. Продуктът не е бил модифициран по никакъв начин, подправен или подложен на неправилна употреба и не са били премахвани фабрично монтирани части за неоторизиран ремонт или подмяна.

Продуктът е свързан само към битова водопроводна мрежа в съответствие с Европейската директива за питейна вода EN 98/83 ЕС или последната и версия. Водата не трябва да е агресивна, т.е. химическият състав на водата трябва да отговаря на следните изисквания:

- Хлорид < 250 mg/L
- Електропроводимост (EC) @25°C < 750 uS/cm
- Индекс на насищане (LSI) @80°C > -1,0 / < 0,8
- pH > 6,0 / < 9,5

Потопяемият бойлер не е бил изложен на нива на твърдост, надвишаващи 10°dH (180 ppm CaCO₃). В такива случаи се препоръчва омекотител за вода.

Всяка дезинфекция е извършена без това да повлияе на продукта по какъвто и да е начин. Продуктът трябва да бъде изолиран от всякаква система за хлориране.

Продуктът е бил в редовна употреба от датата на монтаж. Ако продуктът не е предназначен да се използва в продължение на 60 или повече дни, той трябва да се източи.

Сервизното обслужване и/или ремонтът трябва да се извършват съгласно ръководството за монтаж и всички съответни практически кодекси. Всички използвани резервни части трябва да са оригинални резервни части на LG.

Всички разходи на трети страни, свързани с рекламация, са предварително писмено одобрени от LG.

Фактурата за покупка и/или фактурата за монтаж, водна проба, както и дефектния продукт, се предоставят на LG при поискване.

Неспазването на тези инструкции и условия може да доведе до повреда на продукта и изтичане на вода от него.

4. Ограничения

Гаранцията не покрива:

Всякакви повреди или разходи, произтичащи от неправилен монтаж, неправилно приложение, липса на редовна поддръжка в съответствие с ръководството за монтаж, небрежност, случайни или злонамерени повреди, неправилна употреба, всяка промяна, подправяне или ремонт, извършени от непрофесионалист, всяка повреда, произтичаща от подправяне или премахване на фабрично монтирани компоненти или мерки за безопасност. Всякакви последващи щети или косвени загуби, причинени от каквато и да е повреда или неизправност на продукта. Всякакви тръбопроводи или оборудване, свързани с продукта.

Влиянието на замръзване, мъляна, колебания в напрежението, липса на вода, сухо кипене, свръхналягане или процедури за хлориране.

Влиянието на застояла (обезвъздушена) вода, ако продуктът е оставен неизползван повече от 60 дни последователно.

Щети, причинени по време на транспортиране. Купувачът е длъжен да уведоми превозвача за такива щети.

Разходи, възникнали, ако Продуктът не е незабавно достъпен за сервизно обслужване.

Тези гаранции не засягат законните права на Купувача.

7.1 Обслужване на клиенти

В случай на проблеми, които не могат да бъдат решени с помощта на ръководството за отстраняване на неизправности в това ръководство за монтаж, се свържете с:

- A) Монтажника, който е доставил продукта.
 - B) OSO Hotwater AS: Тел.: +47 32 25 00 00
- oso@oso.no / www.oso.no

8. ОТСТРАНЯВАНЕ НА ПРОДУКТА

8.1 Отстраняване

- A) Изключете електрозахранването.
- B) Изключете подаването на входяща студена вода.
- C) Изпразнете продукта от вода – вижте точка 4.4.
- D) Разединете всички тръби.
- E) Продуктът вече може да бъде отстранен.

8.2 Схема за връщане

Този продукт подлежи на рециклиране и трябва да се занесе в център за рециклиране. Ако продуктът трябва да бъде заменен с нов, дружеството, инсталирало системата, може да вземе стария цилиндър за рециклиране.



Factory: OSO Hotwater AS
Industriveien 1, 3300 Hokksund - Norway
Tel: +47 32 25 00 00
oso@oso.no
www.osohotwater.com

LG Electronics Inc. Single Contact Point(EU) :
LG Electronics Deutschland GmbH
Alfred-Herrhausen-Allee 3-5, 65760 Echborn, Germany

LG Electronics Inc.
LG Twin Towers 128 Yeoui-daero, Yeongdeungpo-gu Seoul, 07336, Korea

Изискване за екодизайн

Информацията за екодизайн е достъпна на следния уебсайт със свободен достъп: <https://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc>

© Това ръководство за монтаж и цялото му съдържание са защитени с авторски права и могат да бъдат възпроизведени или разпространявани само с писмено съгласие от производителя. Запазваме си правото да правим промени без предупреждение. Авторско право © 2026 LG Electronics Inc. Всички права запазени. Запазваме си правото да правим промени без предупреждение.